

空き缶 Empty Cans

空罐
빈 캔

Collected twice a month
毎月2次 월 2회

空きびんと空き缶をわける必要はありません。



Cans for drinks, food, pet food, seaweed laver, snacks and tea, and cans manufactured from aluminum and steel

▶ Please empty the contents and wash out the inside. Crush the cans.

饮料罐头、速食罐头（包括宠物食品罐头）、紫菜、点心、茶的罐头、铝、铁制的罐盖和瓶盖、金属制塞子
▶ 请用完后仔细清洗，尽可能压扁。

음료수 캔, 식료품 캔(애완동물용의 통조림도 가능), 김, 과자, 차 등의 캔, 알루미늄, 스틸제의 뚜껑, 병 뚜껑
▶ 내용물을 모두 비워서 물로 씻어낸 후에, 가능한 한 부피를 줄여 주십시오.

プラスチック類 Plastics 塑料垃圾 플라스틱류

Collected once a week
每周1次 주 1회



■ Hard and soft plastics, CD, DVD
■ Products with a プラ (plastic) mark
■ Foam polystyrene containers
■ PET bottle caps
■ Egg cases, plastic bags, shopping bags, film, food wrap
▶ Please put plastics out in transparent or semi-transparent bags. You should ensure that they are not blown away by wind, and that they cannot be opened.
★ Note that very dirty/filthy plastics products are treated as 'Combustible garbage'.

■ 硬质或软质的塑料制品、CD、DVD
■ 标有塑料记号的制品
■ 泡沫托盘等泡沫塑料制品
■ 塑料瓶的盖子
■ 鸡蛋盒、塑料袋、食品袋、胶卷、保鲜膜等
▶ 装在透明或者半透明的袋子里投放。尽量设法防止垃圾随风飘散。
★ 脏了的塑料类垃圾，可以和可燃垃圾一起扔掉

■ 경질, 연질의 플라스틱류, CD, DVD
■ 플라스틱 마크가 붙어 있는 것
■ 상품 보호용 등의 발포 스티로폼 조각
■ 페트병의 뚜껑
■ 계란 포장 갑질, 비닐 봉지, 폴리백, 필름, 랩 등
▶ 투명 또는 반투명의 봉지에 넣어 배출해 주십시오. 바람에 날아가지 않도록 처리해 주십시오.
★ 더러운 정도가 심한 것은 태울 수 있는 쓰레기로 배출

有害ごみ Hazardous Waste *Collected with Plastics 有害垃圾 (和塑料类垃圾一起回收) 유해성 쓰레기 (플라스틱과 같은 날 수거)



Spray cans, aerosol cans, butane gas cartridges, disposable lighters, mobile batteries, electronic cigarettes
▶ Please make sure that spray cans are completely empty.
▶ Please label the bags 有害ごみ (hazardous waste).
▶ Please do not put cans into the same bag.
▶ Please put these items into bags or boxes labeled 有害ごみ (hazardous waste).
Dry-cell batteries, fluorescent lamps and thermometers
▶ Please put these items into bags or boxes labeled 有害ごみ (hazardous waste).

喷射罐、药剂喷雾罐、卡式炉、一次性打火机、移动充电器、电子烟
▶ 必须用完内填物。
▶ 放入袋中并标明「有害ごみ」(有害垃圾)。
干电池、荧光灯管、体温表
▶ 干电池、荧光灯管、体温表等都要分开放。
▶ 放入空箱子、袋子等里面，并标明「有害ごみ」(有害垃圾)后投放。

스프레이 캔, 살충제 캔, 휴대용 가스렌지의 가스용기, 일회용 라이터, 모바일 배터리, 전자 담배
▶ 반드시 내용물을 다 빼내고 난 후에 버려 주십시오.
▶ 봉지에 넣고 「有害ごみ」(유해성 쓰레기) 라는 종이를 붙여서 배출해 주십시오.
건전지, 형광등, 체온계
▶ 건전지, 형광등, 체온계 등과는 분리해서 버려 주십시오.
▶ 빈 상자, 봉지 등에 넣고 「有害ごみ」(유해성 쓰레기)라고 표시한 후에 배출해 주십시오.

古紙 Waste Paper (newspaper, magazines, corrugated cardboard & other paper) 旧纸张 (报纸、杂志、瓦楞纸板、其他纸制品) 헌 종이 (신문, 잡지, 종이 상자, 그 외 종이류)

Collected once a week
每周1次 주 1회



Newspapers, corrugated cardboard, magazines
▶ Paper that can be used for resources should be sorted and bundled by type. Please tie the items securely with string or rope in a crisscross fashion.
Leaflets (including postcards, posters, wrapping paper, cardboard, receipts, business cards and notes)
▶ Please put these items into paper bags or bundle them together with a string or rope.
*You can also put small pieces of paper between magazines.

报纸(包括广告单)、瓦楞纸板、杂志(书)
▶ 按种类区别，用绳子打十字捆好。(报纸、杂志、瓦楞纸板、其他纸制品)其他纸制品(明信片、招贴、包装纸、纸板、收据、名片、笔记纸等)
▶ 装入纸袋或用带子紧紧捆绑。数量少的话，也可以夹在杂志里。

신문지(전단지 포함), 종이 상자, 잡지(책)
▶ 종류별로 분리해서 끈으로 십자 형태로 묶어서 배출해 주십시오.
그 외 종이(엽서, 포스터, 포장지, 마분지, 영수증, 명함, 메모지 등)
▶ 종이 봉투에 넣고 끈으로 잘 묶어 주십시오.
소량일 경우 잡지와 함께 넣어 배출하셔도 됩니다.

古着 Used Clothes 旧衣服 헌 옷

Collected once a week
每周1次 주 1회



Clothes, underwear, sheets, blankets, unstained curtains
▶ Please make sure to put these items into bags labeled 古着 (used clothes).
★ Please avoid disposing of these items on rainy days.
★ Please put soiled, torn or wet items into bags labeled 可燃ごみ (combustible garbage) on collection day.

还可以继续穿的衣服、内衣、毛毯、床单、毛巾毯、干净的窗帘
▶ 必须装入袋中并标明「古着」(旧衣服)后投放。
★ 请不要在下雨或快要下雨的日子投放。
★ 脏的东西、破的东西以及湿的东西，请在投放可燃烧垃圾的规定日子里贴上「可燃ゴミ」(可燃烧垃圾)的标签投放。

착용 가능한 의류, 속옷, 모피, 시트, 수건, 깨끗한 커튼
▶ 반드시 봉지에 넣어 「古着」(헌 옷)이라고 표시한 후에 배출해 주십시오.
★ 비가 오거나 내릴듯한 날에는 배출하지 말아 주십시오.
★ 더러워진 것, 찢어진 것, 찢은 것 등은 태울 수 있는 쓰레기를 배출하는 날에 「可燃ごみ」(태울 수 있는 쓰레기)라고 표시한 후에 배출해 주십시오.

ごみの分別案内・粗大ごみの手数料案内はAIチャットボットをご利用ください。(対応言語:英語・中国語・ハングル・ベトナム語)
The AI chatbot is available for inquiries about the separation and disposal of garbage and the handling fee for oversized garbage.
(Supported languages: English, Chinese, Korean and Vietnamese)
垃圾分类指南以及大型垃圾的手续费指南请使用AI聊天机器人翻译。(支持语种: 英语、中文、韩语、越南语)
쓰레기 분리 수거 안내 · 대형쓰레기 수수료 안내는 AI 챗봇을 이용하여 주십시오.
(대응 언어:영어 · 중국어 · 한국어 · 베트남어)

AI chatbot

